

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del

Uhr – Ore

30.12.2024

14:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	MATSCHER Christoph	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	KRÖSS Roswitha	Vice-Sindaca		
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferent	HOLZNER Christoph	Assessore		
Gemeindereferent	PREMSTALLER Roland	Assessore	X	

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Frau/Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il
Signora/e

MATSCHER Christoph

in ihrer/seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt
wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

Kindergarten: Ankauf der Lebensmittel durch die Einkaufsgenossenschaft Emporium - Genehmigung des Ausschreibungsergebnisses bezüglich der Lieferung von Lebensmittel (allg. Lebensmittel inkl. Milchprodukte, Fleisch und Wurstwaren, Tiefkühlprodukte und Obst und Gemüse) für den Kindergarten für den Zeitraum 01.01.2025 – 31.12.2025 verlängerbar bis 31.12.2026.

OGGETTO

Scuola materna: Acquisto di generi alimentari tramite la cooperativa d'acquisto Emporium - Approvazione del risultato della gara d'appalto riguardante la fornitura di generi alimentari (alimentari generici compresi i prodotti lattiero-caseari, carne, salsicce, prodotti congelati e frutta e verdura) per la scuola materna per il periodo dal 01.01.2025 – 31.12.2025 prorogabile fino al 31.12.2026.

Vorausgeschickt dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 26 vom 10.10.2013, rechtskräftig, beschlossen wurde der Einkaufsgenossenschaft „Emporium“ beizutreten;

Festgestellt, dass die Genossenschaft Emporium den Rechtsstatus eines Rechtssubjektes „Inhouse der Mitglieder des öffentlichen Rechts“ ab dem 1.1.2016 erlangt hat und dadurch die Verfahrensbestimmungen der öffentlichen Vergabeverfahren nicht mehr direkt anzuwenden sind und somit im Detail kein CIG, kein DURC und kein conto dedicato anzuwenden sind;

dass die Einkaufsgenossenschaft „Emporium“ mit der Durchführung der Ausschreibungen für die Lieferung von allg. Lebensmittel inkl. Milchprodukte, Fleisch und Wurstwaren und Tiefkühlprodukte für den Kindergarten für den Zeitraum 01.01.2025 – 31.12.2025 verlängerbar bis 31.12.2026 beauftragt worden ist.

Nach Einsichtnahme in das Ausschreibungsergebnis und festgehalten dass von den eingeladenen Unternehmen folgendes Unternehmen ein Angebot abgegeben hat:

Wörndle Interservice GmbH

Dass die Einkaufsgenossenschaft „Emporium“ mit der Durchführung der Ausschreibung für die Lieferung von Obst und Gemüse für den Kindergarten für den Zeitraum 01.01.2025 – 31.12.2025 verlängerbar bis 31.12.2026 beauftragt worden ist.

Nach Einsichtnahme in das Ausschreibungsergebnis und festgehalten dass von den eingeladenen Unternehmen folgendes Unternehmen ein Angebot abgegeben hat:

Johann Schnitzer & Co. KG

nach Einsichtnahme in die vorgenannten Angebote;

Nach Einsichtnahme in:

- das GvD Nr. 36/2023, in geltender Fassung;
- das Landesgesetz Nr. 16/2015, in geltender Fassung;
- das geltende Strategiedokument;
- den geltenden Haushaltsvoranschlag;
- den Arbeitsplan zum geltenden Haushaltsvoranschlag;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung;
- die geltende Gemeindegatzung;
- die geltende Gemeindeverordnung über

Premesso che con delibera del Consiglio Comunale n. 26 del 10/10/2013, è stato deciso di aderire alla Cooperativa d'acquisto „Emporium“;

Constatato che la cooperativa d'acquisto Emporium possiede uno stato giuridico di soggetto inhouse di soci di diritto pubblico dall' 1/1/2016 e che quindi la normativa circa i contratti pubblici non sono d'applicare direttamente e quindi specificamente non sono soggette all'obbligo di assegnazione di CIG, DURC, conto dedicato;

che la Cooperativa d'acquisto Emporium è stata incaricata con l'esecuzione della gara d'appalto riguardante la fornitura di generi alimentari generici compresi i prodotti lattiero-caseari, carne e salsicce e prodotti congelati per la scuola materna per il periodo dal 01.01.2025 – 31.12.2025 prorogabile fino al 31.12.2026.

Visto il risultato dell'appalto e considerato che delle ditte invitate, la seguente ditta ha presentato un'offerta:

Wörndle Interservice srl

Che la Cooperativa d'acquisto Emporium è stata incaricata con l'esecuzione della gara d'appalto riguardante la fornitura di frutta e verdura per la scuola materna per il periodo dal 01.01.2025 – 31.12.2025 prorogabile fino al 31.12.2026.

Visto il risultato dell'appalto e considerato che delle ditte invitate, la seguente ditta ha presentato un'offerta:

Johann Schnitzer & Co. sas

viste le offerte sopra citate;

Visto

- il D.lgs n. 36/2023, e successive modifiche;
- la legge provinciale n. 16/2015, e successive modifiche;
- al vigente documento unico di programmazione;
- al vigente bilancio di previsione;
- al piano operativo per il vigente bilancio di previsione;
- il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente;
- lo statuto comunale;
- il vigente regolamento comunale per la di-

die Regelung der Verträge;

- die geltende Verordnung über die Durchführung von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie
- die geltende Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

Es wird als notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können.

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art. 185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (2AB+/+Kmx-PKN+N6SGn1HSed05hjXBaTQtOPxQDXHJAU=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (7jzt8KSzW9utOcTMfy/TzyB6HdcnzuhU2E4YA7xeh94=);

Nach Einsicht in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung in der Region Trentino – Südtirol.

BESCHLIEßT DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig und in gesetzlicher Form:

- 1) das Ausschreibungsergebnis der in den Prämissen angeführten Ausschreibung, durchgeführt von der Einkaufsgenossenschaft „Emporium“ als zentrale Beschaffungsstelle für allgemeine Lebensmittel für den Zeitraum 01.01.2025 – 31.12.2025 verlängerbar bis 31.12.2026, vollinhaltlich zu genehmigen und den Gewinner, die Firma Wörndle Interservice GmbH mit Sitz in Bozen, mit den Lieferauftrag in Höhe von 39.450,14 € + MwSt. = 43.395,15 € zu beauftragen.
- 2) das Ausschreibungsergebnis der in den Prämissen angeführten Ausschreibung, durchgeführt von der Einkaufsgenossenschaft „Emporium“ als zentrale Beschaffungsstelle für Obst und Gemüse für den Kindergarten und den für den Zeitraum 01.01.2025 – 31.12.2025 verlängerbar bis 31.12.2026, vollinhaltlich zu genehmigen und den Gewinner, die Firma Johann Schnitzer & Co. KG mit Sitz in Meran,

sciplina dei contratti;

- il vigente regolamento per l'esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia;
- il vigente regolamento comunale di contabilità;

Ritenuto di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2, al fine di garantire un'esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi.

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt. 185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n. 2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (2AB+/+KmxPKN+N6-SGn1HSed05hjXBaTQtOPxQDXHJAU=)
- alla regolarità contabile (7jzt8KSzW9utOcTMfy/TzyB6HdcnzuhU2E4YA7xeh94=);

Viste le vigenti Leggi Regionali sull'Ordinamento dei Comuni nella Regione Trentino – Alto Adige.

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

ad unanimità di voti espressi in forma legale:

- 1) di farsi proprio il risultato della gara di appalto effettuato dalla Cooperativa d'acquisto „Emporium“ come centrale di approvvigionamento per generi alimentari per la scuola materna per il periodo 01.01.2025 – 31.12.2025 prorogabile fino al 31.12.2026 e di incaricare il vincitore della gara, la ditta Wörndle Interservice srl con sede a Bolzano, con la fornitura dei relativi beni con un importo di € 39.450,14 + IVA = € 43.395,15;
- 2) di farsi proprio il risultato della gara di appalto effettuato dalla Cooperativa d'acquisto „Emporium“ come centrale di approvvigionamento per frutta e verdura per la scuola materna per il periodo 01.01.2025 – 31.12.2025 prorogabile fino al 31.12.2026 e di incaricare il vincitore della gara, la ditta Johann Schnitzer & Co. Sas con sede a Merano, con la fornitura dei relativi beni

mit den Lieferauftrag in Höhe von 16.530,00 € + MwSt. = 18.183,00 € zu beauftragen.

- 3) dass die Beauftragung für die Erlebniswochen 2025 und 2026 mit getrennter Maßnahme vorgenommen werden.
- 4) die Ausgabe von 30.789,08 € wird jeweils dem Haushaltsjahr 2025 und 2026 gemäß nachstehender Übersicht angelastet und finanziert:
- 5)

<i>Verpflichtung Nr. N. impegno</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kostenstelle Centro di costo</i>	<i>Betrag Importo</i>
3	2025	04011.03.10200	40100	30.789,08 €
3	2026	04011.03.10200	40100	30.789,08 €

- 6) Weisung zu erteilen, dass der geschuldete Betrag nach erfolgter Ausführung des Auftrages sowie nach Vorlage einer ordnungsgemäß erstellten Rechnung, im Sinne des Art.16 der geltenden Verordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde zur Auszahlung gelangt;
- 7) diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen, im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

con un importo di € 16.530,00 + IVA = € 18.183,00;

- 3) che il servizio per le Settimane dell'Esperienza 2025 e 2026 sarà effettuata con misure separate.
- 4) di finanziare la spesa di € 30.789,08 ciascuno nel bilancio 2025 e 2026 come risulta dal seguente prospetto:

- 5) di dare ordine, affinché venga liquidato l'importo dovuto, a compimento dell'incarico nonché previa presentazione di regolare fattura, nei modi previsti dall'art.16 del vigente regolamento comunale di contabilità;
- 6) Di dichiarare, per i motivi citati in premessa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige . Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
MATSCHER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale